

Compétences linguistiques générales et professionnelles en allemand EAD

Infos pratiques

- > ECTS : 6.0
- > Nombre d'heures : 54.0
- > Langue(s) d'enseignement : Allemand, Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V4LDLGD

Présentation

- * **Pratique de la langue allemande (18 h) :**
Entraînement à la compréhension écrite et auditive et à l'expression écrite et orale sous diverses formes.
- * **Communication professionnelle en allemand (18 h) :**
Approfondissement du travail entamé au premier semestre.
- * **Traduction journalistique en allemand (18 h) :**
Dans le cadre de ce cours, les étudiants seront amenés à travailler sur des extraits de la presse économique germanophone et francophone. Ils pratiqueront des exercices de version et de thème.

Objectifs

Ces enseignements visent à développer l'aptitude à comprendre l'allemand et à communiquer en allemand, à se familiariser avec la langue de la presse économique, à améliorer ses compétences en matière de compréhension et d'expression et à acquérir des réflexes de traduction.

- * **Communication professionnelle en allemand (18 h) :**
Développer ses compétences linguistiques à l'écrit et à l'oral en milieu professionnel grâce à des exemples de mails, lettres et dialogues. L'accent sera mis sur la

communication dans le cadre de l'entreprise (mails et appels formels, conversations informelles avec les collègues...etc.).

Évaluation

- * **Session 1 :**
 - *Pratique de la langue allemande* : Une épreuve écrite de 1 h 30.
 - *Communication professionnelle en allemand* : Une épreuve écrite de 1 h 30.
 - *Traduction journalistique en allemand* : Une épreuve écrite de traduction – version et thème – (devoir sur table sans document) d'une durée de 1 h 30.
- * **Session 2 :**
 - *Pratique de la langue allemande* : Une épreuve écrite de 1 h 30.
 - *Communication professionnelle en allemand* : Une épreuve écrite de 1 h 30.
 - *Traduction journalistique en allemand* : Une épreuve écrite de traduction – version et thème – (devoir sur table sans document) d'une durée de 1 h 30.

Pré-requis nécessaires

Connaissances de base de la langue allemande.

Compétences visées

Enrichissement du vocabulaire, consolidation de connaissances linguistiques, perfectionnement de la compréhension auditive et de l'expression écrite et orale, capacités rédactionnelles.

- * **Communication professionnelle en allemand (18 h) :**
Être capable de communiquer à l'écrit et à l'oral dans le cadre professionnel.

Bibliographie

<https://arte.tv>

<https://ard.de>

<https://live.daserste.de>

<https://www.zdf.de>

<https://www.dw.com/de>

<https://www.europa.eu>

<https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/>

<https://www.duden.de/>

* Communication professionnelle en allemand (18 h) :

Pöschl, Sigrid, *E-Mails & Bewerbungen: Der umfassende Ratgeber für die Geschäfts- und Privatkorrespondenz*, Stuttgart, Pons GmbH, 2017

Wergen, Josef und Annette Wörner, *Bürokommunikation Deutsch: Mehr als 800 Mustertexte und Textbausteine zum Nachschlagen und Üben für jeden geschäftlichen Anlass*, Stuttgart, Pons GmbH, 2017

Ressources pédagogiques

Le cours sera complété par des fichiers audio et des liens vers des sites et vidéos

Contact(s)

> Catherine Dejeumont

Responsable pédagogique
cdejeumo@parisnanterre.fr

> Sarah Marciano

Responsable pédagogique
smarciano@parisnanterre.fr